

- 3) a második kérdésben szereplő intézkedéseket a közösségi intézményeknek és a tagállamoknak az időközben elfogadott 183/2005 irányelvre ⁽²⁾ figyelemmel kell-e elfogadniuk, illetve átültetniük;
- 4) a 183/2005 rendeletet, a 178/2002 rendelet ⁽³⁾ 8. és 16. cikkével együttes olvasatban úgy kell-e értelmezni, hogy ez megtiltja a takarmánytermelők számára, hogy termékeiken olyan címkéket alkalmazzanak, amelyek alkalmasak a fogyasztók megtévesztésére;
- 5) a fogyasztók számára megtévesztőnek minősülnek-e a takarmányokon alkalmazott olyan címkék, amelyeken az összetevők százalékos arányát a termelők szándékosan 15 %-os eltérésekkel tüntethetik fel, a termékben található valamennyi összetevő vonatkozásában?

⁽¹⁾ HL L 63., 23. o. magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 35. kötet 245. o.

⁽²⁾ HL L 35., 1. o.

⁽³⁾ HL L 31., 1. o. magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 6. kötet 463. o.

2006. október 16-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-422/06. sz. ügy)

(2006/C 326/57)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: H. Støvlbæk és K. Mojsesowicz meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a toxikus termékek kereskedelmével és forgalmazásával foglalkozó önálló vállalkozók és közvetítők tevékenységével kapcsolatos letelepedési és szolgáltatásnyújtási szabadság megvalósításáról szóló, 1974. június 4-i 74/557/EGK tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal – nem teljesítette az irányelv 8. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- kötelezze a Lengyel Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 74/557/EGK irányelv átültetésének határideje 2004. április 30-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 307., 1974.11.18., 5. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 38. o.

2006. október 16-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-423/06. sz. ügy)

(2006/C 326/58)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: H. Støvlbæk és K. Mojsesowicz meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a toxikus termékekkel kapcsolatos tevékenységekre, kereskedelemre és forgalmazásra vonatkozó átmeneti intézkedésekre, és az ilyen termékek hivatásterű használatával, beleértve a közvetítők tevékenységeit is, kapcsolatos tevékenységekre vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról szóló, 1974. június 4-i 74/556/EGK tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal – nem teljesítette az irányelv 7. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- kötelezze a Lengyel Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 74/556/EGK irányelv átültetésének határideje 2004. április 30-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 307., 1974.11.18., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 34. o.

A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2006. október 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ministero dell'Economia e delle Finanze kontra Part Service Srl, in liquidazione

(C-425/06. sz. ügy)

(2006/C 326/59)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione (Olaszország).

Az alapeljárás felei

Felperes: Ministero dell'Economia e delle Finanze

Alperes: Part Service Srl, in liquidazione

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A joggal való visszaélésnek a Bíróság C-255/02. sz. ügyben hozott ítéletében *alapvetően adóelőny elérése céljából végrehajtott ügyletként meghatározott fogalma* azonos, tágabb vagy megszorítóbb-e az *adóelőnyön kívül más gazdasági indokkal nem rendelkező ügylet fogalmánál?*
- 2) A lízing-, finanszírozási, biztosítási és közvetítői szerződések elkülönítetten történő megkötését – amelynek eredményeképpen csak az eszköz használata átengedésének ellenértéke lesz adóköteles, amikor is a nemzeti ítélezési gyakorlat szerint az egységes lízingszerződés magában foglalja a finanszírozást is, tehát a teljes ellenérték HÉA-köteles lenne – a HÉA alkalmazása céljából olyan joggal (vagy jogi formákkal) való visszaélésnek lehet-e minősíteni, amelynek következtében nem kerülnek beszédre a hozzáadottérték-adóból származó közösségi saját bevételek?

2006. október 17-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-426/06. sz. ügy)

(2006/C 326/60)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: S. Pardo Quintillán és M. Konstantinidis)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek:

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság – mivel nem fogadta el a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló, 2000. október 23-i 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 2. cikkének (27., 28., 31., 32., 34. és 36. pontjai), 4. és 5. cikkének, 6. cikke (2) bekezdésének, 7. cikkének, 8. cikke (1) és (2) bekezdésének, 9. cikkének, 10. cikke (2) bekezdésének,

11. cikke (2)–(6) bekezdésének, 13. cikke (4) bekezdésének és 14. cikkének, valamint II–VIII. mellékletének teljes és helyes átültetéséhez szükséges intézkedéseket – nem teljesítette az említett rendelkezésekből és a szóban forgó irányelv 24. cikke (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;

- a Bíróság kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A görög hatóságok a 2000/60/EK irányelvet a hivatalos kormányközönyben (FEK/A/280/9.12.2003) közzétett 3199/2003. sz. törvénnyel ültették át; e törvényt nemzeti átültetési intézkedésként közölték a Bizottsággal. E törvénynek a 2000/60/EK irányelvvél való összhangjára vonatkozó vizsgálat során kiderült, hogy e törvényt – az irányelvet teljesen átültető végrehajtási jogszabályok elfogadásával – pontosítani kell.

A Bizottság szerint az irányelvnek a görög jogba történő pontos átültetése különös fontossággal bír jelen ügyben, minthogy a 2000/60/EK irányelv – tárgya és széles alkalmazási köre miatt – a vizek védelme és a fenntartható vízgazdálkodás tekintetében alapvető fontosságú jogszabály.

A görög hatóságok elismerik egyébként, hogy az irányelvet nem teljesen ültették át, és hogy további intézkedések elfogadása szükséges, amelynek elfogadási eljárása elkezdődött, de még nem fejeződött be.

⁽¹⁾ HL L 327., 1 o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 5. kötet, 275. o.

A Bundesarbeitsgericht (Németország) által 2006. október 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Birgit Bartsch kontra Bosch und Siemens Hausgeräte (BSH) Altersfürsorge GmbH

(C-427/06. sz. ügy)

(2006/C 326/61)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesarbeitsgericht (Németország)